

**AVK SERIE 67 - MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO DE CAMPO DE HIDRANTE DE ALTA PRESIÓN, POSTE / LAVADO**

**CONTENIDO**

**DETALLE/LISTA DE PIEZAS  
INTRODUCCION / DESCRIPCION  
RECEPCIÓN Y ALMACENAMIENTO  
INSTALACION Y PRUEBAS**

- **INSTALACION**
- **PRUEBAS**

**OPERACION Y MANTENIMIENTO**

- **HERRAMIENTAS DE HIDRANTE**
- **OPERACION**
- **PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO**
  - **LUBRICACION**
- **INSPECCION**
  - **DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN**
  - **MONTAJE POST INSPECCION**

**PROCEDIMIENTOS DE REPARACION**

- **REEMPLAZO DE BOQUILLAS**
- **KIT DE REPARACION DE TRAFICO**
- **REEMPLAZO VAL. PRINC.**

**EQUIPO OPCIONAL**

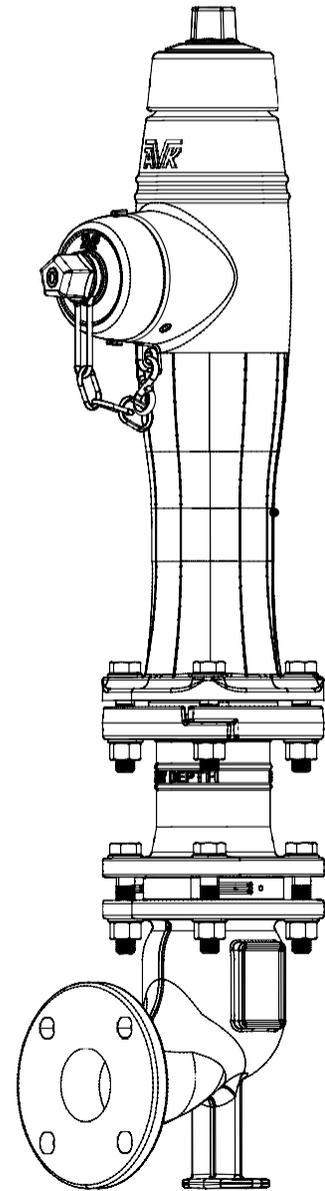
- **KIT DE EXTENSION**

**GUÍA PARA RESOLVER**

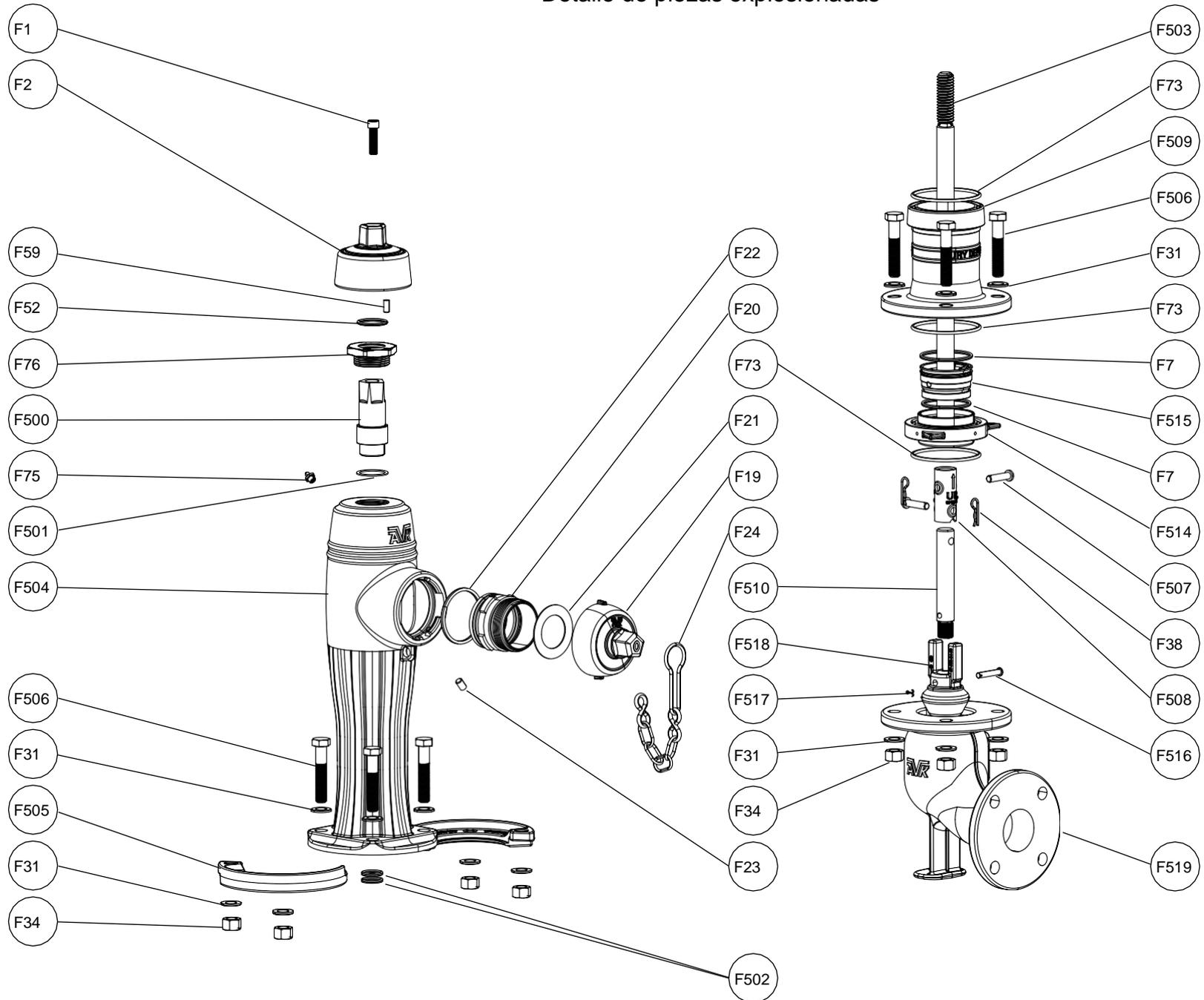
**PROBLEMAS**

**REPUESTOS Y SERVICIO**

**GARANTÍA**



American AVK Serie 67 Hidrante Poste/Lavado  
 Detalle de piezas explosionadas





## INTRODUCCION / DESCRIPCION

El hidrante de poste / enjuague American AVK Serie 67 está diseñado para ser un hidrante fácil de mantener y sin problemas. Este manual le proporcionará la información necesaria para instalar y mantener correctamente el hidrante contra incendios y garantizar una larga vida útil. Las características del hidrante de poste / enjuague American AVK Serie 67 incluyen una válvula principal de una pieza encapsulada en EPDM y un vástago superior de acero inoxidable. La serie 67 está clasificada para una presión de trabajo de 250 psi, cumple o excede los requisitos de AWWA C502, Estándar para Hidrantes de barril seco, (donde corresponda). Los hidrantes y las herramientas para hidrantes AVK Serie 67 están diseñados para que una persona pueda realizar todas las reparaciones y el mantenimiento que se describen en este manual.

## RECEPCIÓN Y ALMACENAMIENTO

Inspeccione los hidrantes al recibirlos en busca de daños durante el envío. Anote cualquier daño en el conocimiento de embarque y haga que el conductor lo firme. Notifique a American AVK. Descargue todos los hidrantes con cuidado para evitar daños. Verifique que los hidrantes tengan la dirección correcta para abrirse, la configuración y las roscas correctas de la boquilla, el tamaño y la forma correctos de la tuerca operativa, la profundidad de enterramiento correcta y la conexión de entrada correcta. Los hidrantes deben permanecer limpios y secos, y la válvula principal debe estar cerrada hasta que se instalen para evitar daños relacionados con el clima. Para el almacenamiento a largo plazo, los hidrantes deben almacenarse en interiores.

## INSTALACION Y PRUEBAS

**NOTA:** American AVK recomienda AWWA Standard C600 y AWWA Manual M17 para obtener más información sobre la instalación y prueba de hidrantes.

**NOTA:** Consulte los códigos y normas locales para conocer la ubicación y el espaciado adecuados de los hidrantes.

**PRECAUCION:** Todas las líneas de agua deben aislarse o despresurizarse y drenarse antes de instalar o dar mantenimiento a los hidrantes contra incendio. Si no lo hace, puede liberar la presión y provocar lesiones graves o la muerte.

## INSTALACION

La instalación correcta del hidrante de enjuague / poste Serie 67 es importante para un funcionamiento adecuado. Los siguientes pasos son pautas generales de instalación para un hidrante estándar AVK Serie 67. Las condiciones locales pueden requerir variaciones.

1. Antes de instalar un hidrante, verifique que todos los pernos estén apretados y que todas las boquillas estén instaladas correctamente (consulte INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA). Limpie la suciedad y los escombros del interior de la base del hidrante y de la tubería.
2. Instale los hidrantes de poste AVK Serie 67 con la válvula debajo de la línea de congelación e instale un drenaje adecuado, como grava. Apoye todos los hidrantes en posición vertical. Todos los hidrantes se instalarán a plomo. Incluya una válvula de compuerta o válvula de acera separada y juntas de restricción en la tubería de suministro. Consulte la Figura 1, Instalación del hidrante.

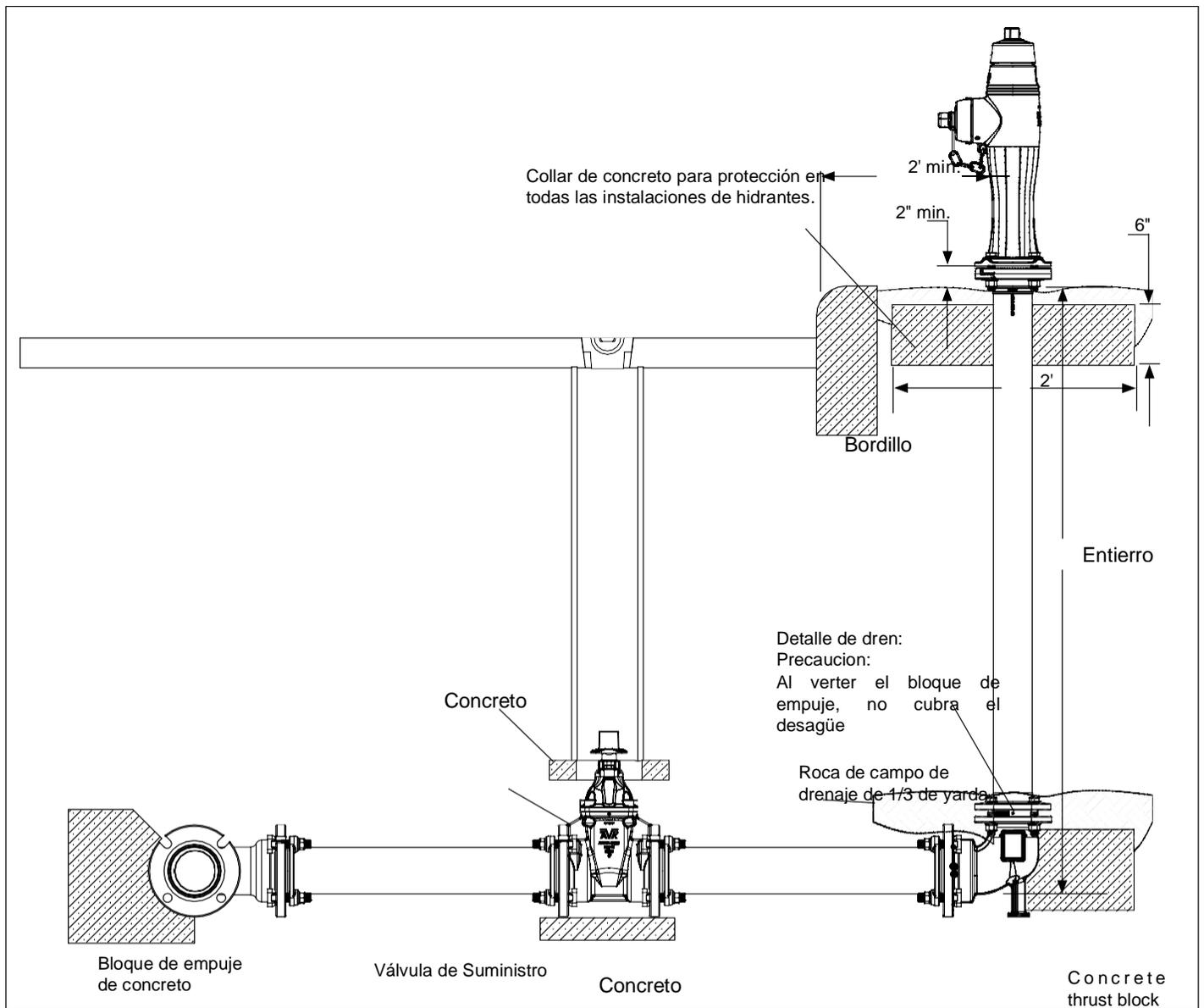


Fig. 1 Instalación de hidrantes

## PRUEBA DE PRESION

Procedimiento de prueba de hidrantes recomendado por American AVK

AAVK recomienda que se sigan los capítulos 4.3 y 4.4 de AWWA M17, "Instalación, prueba de campo y mantenimiento de hidrantes de incendio" para las pruebas de campo y la puesta en servicio del hidrante. Lo siguiente es un extracto de AWWA M17 para conveniencia del lector:

### PRUEBA A PRESIÓN PRINCIPAL

1. Asegúrese de que todas las boquillas estén instaladas correctamente según la sección "INSPECCIÓN Y REEMPLAZO DE LAS BOQUILLAS"
2. Retire la tapa de la boquilla de salida más alta y abra la válvula del hidrante unas cuantas vueltas. Deje que el agua llegue al fondo de la boquilla de salida. (Si el hidrante tiene un respiradero de aire con tapón roscado, no es necesario quitar la tapa de la boquilla. Simplemente abra el respiradero).
3. Vuelva a colocar la tapa de la boquilla de salida y déjela suelta para permitir que escape todo el aire, o cierre la ventilación de aire con tapón roscado.
4. Una vez que haya escapado todo el aire, apriete la tapa de la boquilla de salida.
5. Abra el hidrante por completo. (Abrir el hidrante completamente antes de que haya salido todo el aire comprimirá el aire y provocará un peligro para la seguridad). **(Comentario de AAVK: subrayado como muy importante)**
6. Compruebe si hay fugas en las bridas, las boquillas de salida y el empaque o las juntas tóricas alrededor del vástago.
7. Si observa una fuga, repare o reemplace los componentes defectuosos o todo el hidrante. **(Comentario de AAVK: solo después de cerrar el hidrante y purgar toda la presión).**
8. Repita la prueba hasta que los resultados sean satisfactorios.

### PRUEBA A PRESIONES POR ENCIMA DE LA PRESIÓN PRINCIPAL

1. Conecte una bomba de prueba de presión a una de las boquillas de salida del hidrante.
2. Abra la tapa de la boquilla de la manguera. Abra la válvula del hidrante unas cuantas vueltas. Deje que el hidrante se llene hasta que haya agua en la parte inferior de la boquilla de salida.
3. Una vez que haya escapado todo el aire, apriete la tapa de la boquilla de salida.
4. Abra el hidrante por completo.
5. Cerrar la válvula auxiliar.
6. Bombear hasta la presión de prueba (generalmente 150 psi [1034 kPa]).
7. Compruebe si hay fugas en las bridas, las boquillas de salida y el empaque o las juntas tóricas alrededor del vástago.

### PRUEBA DE DRENAJE

1. Retire una de las tapas de la manguera (F19) y llene el hidrante con agua.
2. Con el hidrante en la posición cerrada, coloque la palma de una mano sobre la boquilla de la manguera abierta (F20). A medida que el agua se drena del hidrante, debe crear un vacío notable que indique un drenaje adecuado.

## OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

### HERRAMIENTAS DE HIDRANTE

#### Descripción

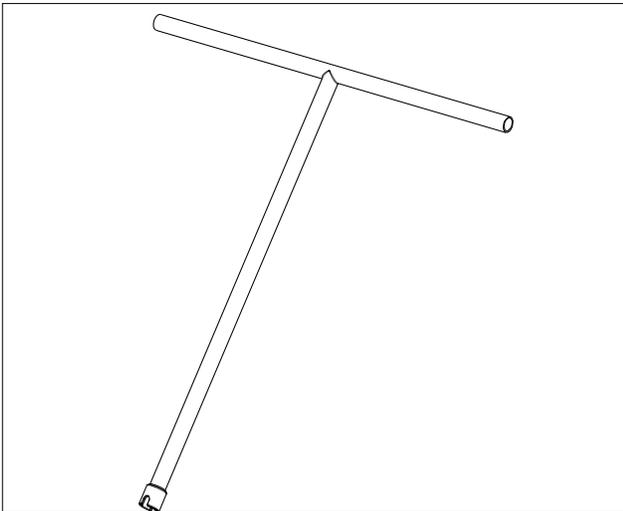
#### Numero de Parte

Llave en T serie 67, para extracción/reemplazo de la válvula principal. 67-065-59

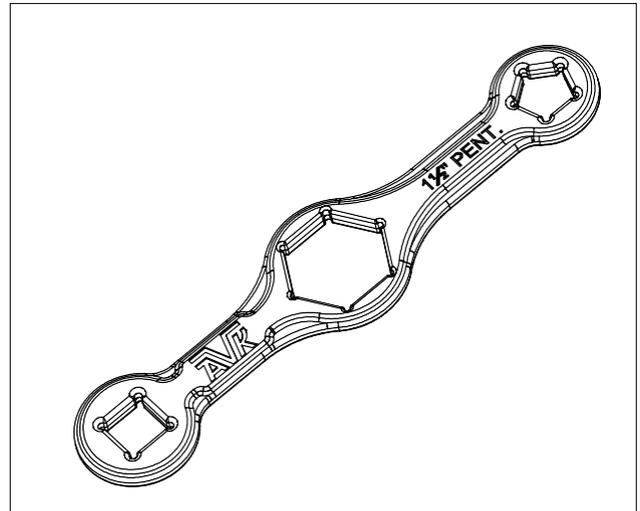
Llave para hidrante Serie 67, para quitar/reemplazar la tuerca de empuje, 67-080-59  
operación del hidrante y remoción/reemplazo de la tapa.

#### REQUISITOS DE LLAVE MÉTRICA Y PULGADA PARA HIDRANTES AMERICAN AVK

PARTE	PULGADAS	MILIMETROS
Tornillo de Retencion Weathershield (Allen)	5/16"	8mm
Tornillo de Ret. de Tuerca de Empuje (Allen)	5/32"	4mm
Tornillo de retención de la Boquilla	3/16"	5mm
Todos los demás Tornillos y Tuercas	15/16"	24mm



67-065-59  
Serie 67 Llave-T



67-080-59  
Series 67 Llave Para  
Hidrante

## OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

### OPERACION

El hidrante de poste / enjuague American AVK Serie 67 está diseñado para ser un hidrante tipo poste de alto flujo, bajo torque y fácil operación. No requerirá cargas excesivamente altas para funcionar. Es posible dañar el hidrante forzándolo más allá de sus límites operativos normales.

El cojinete de empuje del hidrante de American AVK requiere un torque mínimo para funcionar.

1. Verifique la dirección de apertura marcada en el Weathershield del hidrante. (F2).
2. Para abrir, gire la tuerca de operación (F500), en la dirección de apertura, indicada por una flecha en el protector contra la intemperie (F2), hasta que la válvula principal (F518) toque el tope en la base del hidrante (F519). **No fuerce el hidrante en la dirección de apertura más allá de la apertura total, como lo indica la resistencia repentina al giro.** Si el agua no fluye cuando el hidrante está abierto, probablemente se deba a una válvula cerrada aguas arriba del hidrante.
3. Para cerrar, gire la tuerca de operación hasta que la válvula principal detenga el flujo. No es necesario cerrar este estilo de hidrante con mucha fuerza. Una vez que el flujo se haya detenido, afloje la tuerca de operación en la dirección de apertura, de 1/2 a 1 vuelta para aliviar la tensión de las partes operativas del hidrante y facilitar la apertura del hidrante.

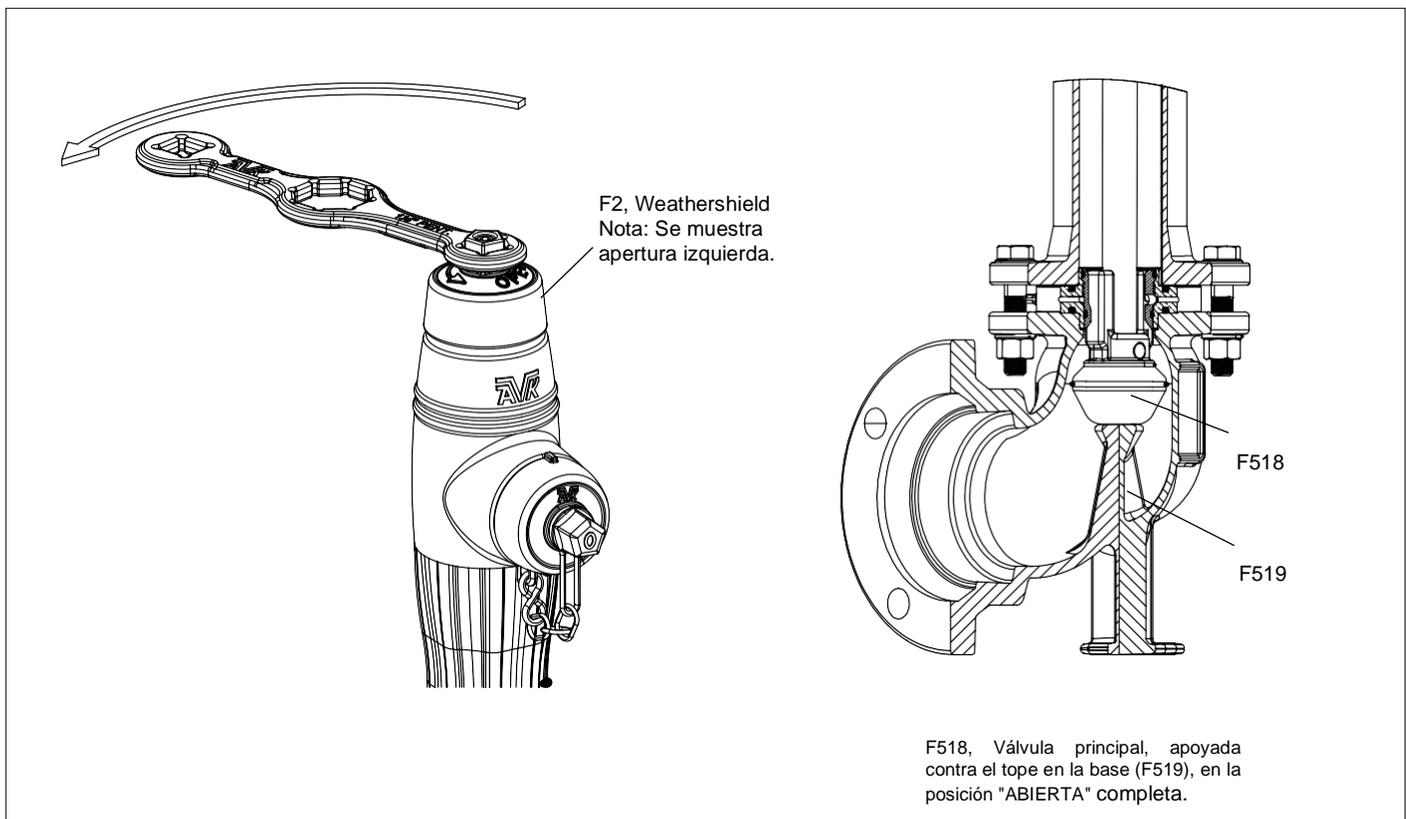


Fig. 2  
Operación

## PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

El hidrante de poste / enjuague American AVK Serie 67 está diseñado para ser un hidrante fácil de mantener y sin problemas. Se recomiendan los siguientes pasos para proporcionar un funcionamiento sin problemas.

### LUBRICACION

**PRECAUCION:** Para el servicio de grasa, asegúrese de que el perno del weathershield se haya aflojado para evitar daños en los o-ring. El relleno se realiza aflojando el perno del protector contra intemperie (F1) con una llave hexagonal de 5/16 "u (8 mm). Vuelva a llenar el depósito de lubricante con grasa de grado alimenticio usando una pistola de engrase en el accesorio Zerk (F75). Apriete el perno del weathershield (F1).

El servicio debe revisarse y realizarse al menos una vez al año si es necesario, o según los requisitos municipales locales.

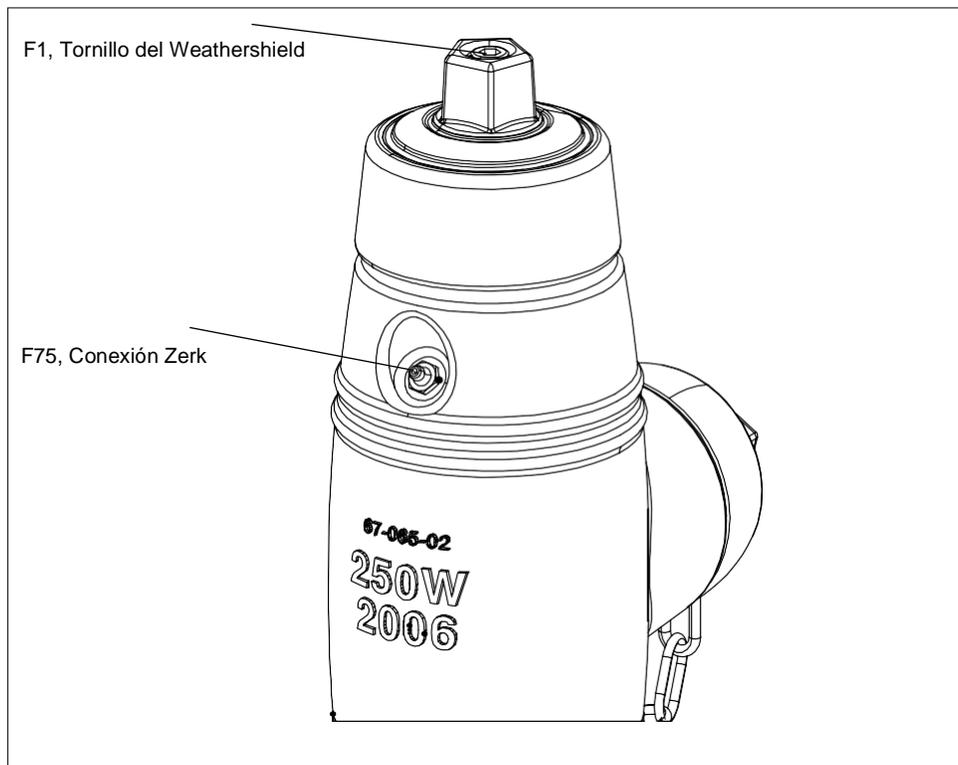


Fig. 3  
Lubricacion

## INSPECCION

### DESMONTAJE PARA INSPECCION:

El hidrante de poste / enjuague American AVK Serie 67 está diseñado para ser un hidrante fácil de mantener y sin problemas. Se recomiendan los siguientes pasos para proporcionar un funcionamiento sin problemas.

**ADVERTENCIA:** Para todos los siguientes procedimientos de reparación, se debe aislar el hidrante o despresurizar y drenar el sistema antes de retirar los componentes del hidrante. Si no lo hace, la presión puede liberarse y provocar lesiones graves o la muerte.

### INSPECCIÓN DE BOQUILLAS

1. Después de asegurarse de que el hidrante no esté presurizado, retire una tapa de manguera (F19).
2. Localice el orificio del tornillo de fijación (F23). Se encuentra aproximadamente a  $\frac{1}{2}$  "hacia adentro del borde de la sección de la boquilla y aproximadamente en la posición de las 4:30 a las 5:00 en punto. Si falta este tornillo de retención, asegúrese de que la boquilla esté instalada correctamente como se muestra en la Fig. 4 , luego reemplácelo inmediatamente (tornillo de fijación F23, acero inoxidable M10 x 16 304) con una llave hexagonal de 5 mm o  $\frac{3}{16}$  ".

Debe haber un pequeño "hoyuelo" o marca de perforación en la boquilla de la manguera (F20), esta marca debe estar alineada con el tornillo de retención de la boquilla como se muestra en la Fig. 4. Si no es así, retire el tornillo de fijación (F23), Gire la boquilla hasta que la alineación sea correcta. Aplique una gota de bloqueador de roscas (Loctite # 242 o igual) al extremo del tornillo de fijación, apriételo hasta que haga contacto con la boquilla y retroceda  $\frac{1}{8}$  de vuelta. Reemplace la tapa de la boquilla de la manguera (F19).

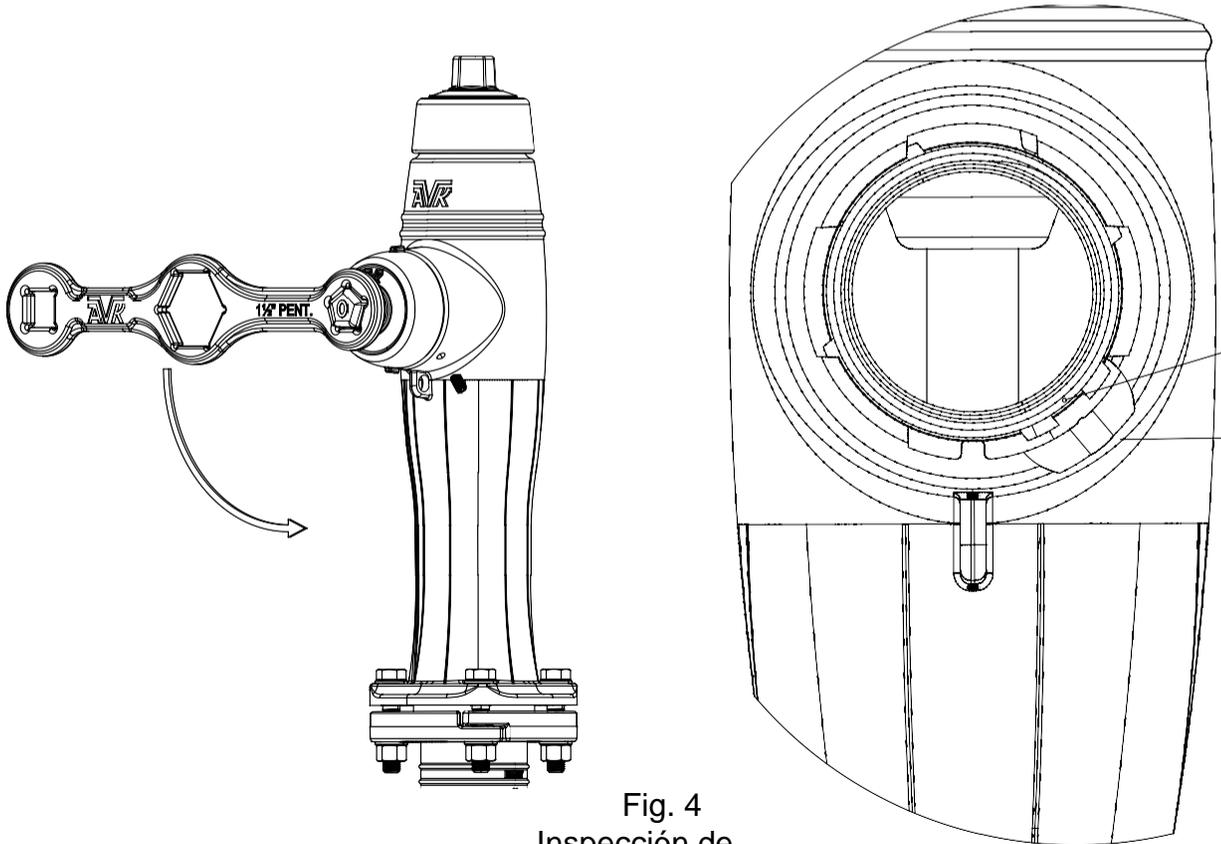


Fig. 4  
Inspección de  
boquilla

## DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN: (continuación)

### INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL

**PRECAUCION:** Para todos los siguientes procedimientos de reparación, se debe aislar el hidrante o despresurizar y drenar el sistema antes de retirar los componentes del hidrante. Si no lo hace, la presión puede liberarse y provocar lesiones graves o la muerte.

NOTA: Consulte las figuras de la página 11.

1. Verifique la dirección de apertura marcada en el weathershield del hidrante (F2).
2. Para abrir, gire la tuerca de operación (F500), en la dirección de apertura, indicada por una flecha en el protector contra la intemperie (F2), hasta que la válvula principal (F518) toque el tope en la base del hidrante (F519). **No fuerce el hidrante en la dirección de apertura más allá de la apertura total, como lo indica la resistencia repentina al giro.** Si el agua no fluye cuando el hidrante está abierto, probablemente se deba a una válvula cerrada aguas arriba del hidrante.
3. Remueve el Weathershield (F2), removiendo el tornillo del Weathershield (F1), usando una llave Allen 5/16" o 8mm. (Ver Fig. 5)
4. Afloje el tornillo de retención de la tuerca de empuje (F59), utilizando una llave Allen de 5/32 "o 4 mm. Con la llave para hidrante AVK Serie 67, retire la tuerca de empuje (F76) y el o-ring de la tuerca de empuje (F52). (Ver Fig. 6)
5. Con la llave para hidrante AVK Serie 67, retire la tuerca de operación (F500) y la arandela antifricción (F501). (Ver Fig.7)
6. Con llaves de 15/16 "o 24 mm, retire los pernos de la sección de la boquilla (F506), las arandelas (F31) y las tuercas (F34). Deje la brida rompible de dos piezas (F505) junto con los accesorios. Levante la sección de la boquilla (F504 ), ensamble sobre la varilla del vástago superior (F503). También retire el o-ring de la brida (F73). (Ver Fig. 8)
7. Retire el Pin Resorte inferior (F38) y el pin cople (F507) de la varilla del vástago inferior (F510). Retire la varilla del vástago superior y la brida rompible (F508) de la varilla del vástago inferior. Vuelva a instalar el pin cople y el pin resorte en la varilla del vástago inferior. (Ver Fig.9 y Fig.10)
8. Coloque la llave en T AVK Serie 67 sobre el pin cople y retire el conjunto de la varilla del vástago inferior/válvula principal girando en sentido antihorario. (Ver Fig.11 y Fig.12)
9. Una vez retiradas, revise los o-ring del asiento de la válvula (F7) y la válvula principal (F518) en busca de daños. También verifique que no haya daños en la superficie de sellado del anillo del asiento de la válvula (F515).
10. Si es necesario reemplazar la válvula principal (F518), consulte la sección REEMPLAZO DE LA VÁLVULA PRINCIPAL en la sección PROCEDIMIENTOS DE REPARACIÓN en la página 15.

NOTA: Cuando reinstale la Tuerca de Empuje (F76), apriete la Tuerca de Empuje completamente, luego apriétela de 1/8 a 1/4 de vuelta. A continuación, apriete el tornillo de retención de la tuerca de empuje (F59) para bloquear la tuerca de empuje en su lugar..

Nota: Apriete el hardware de la sección de la boquilla a 60 Libras/pie..

# DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN: (continuación)

## INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL

Fig. 5

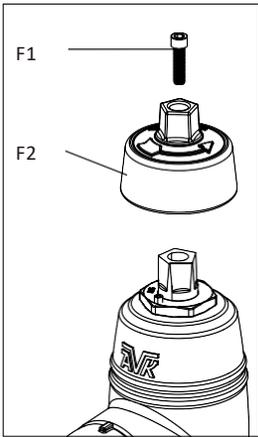


Fig. 6

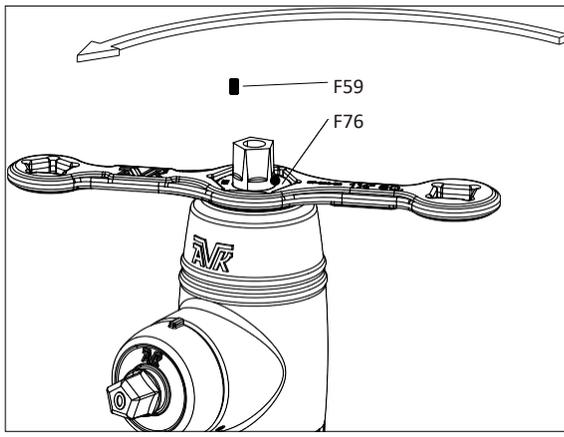


Fig. 7

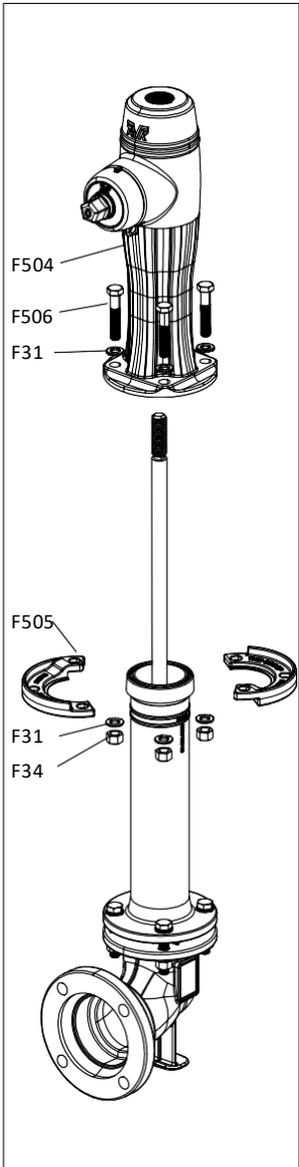
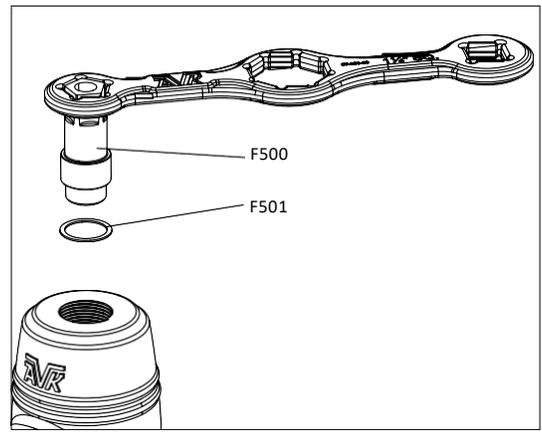


Fig. 8

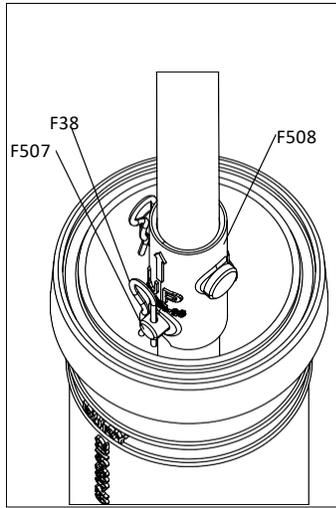


Fig. 9

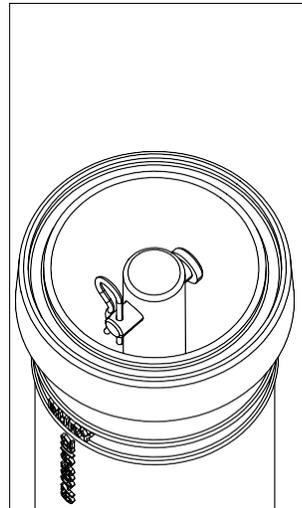


Fig. 10

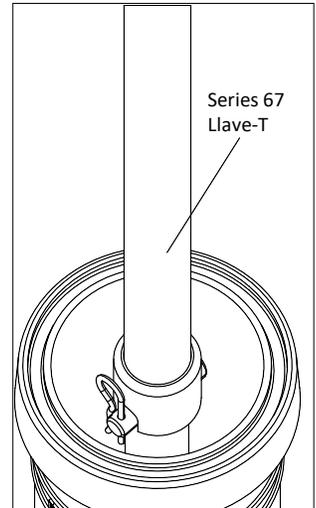


Fig. 11

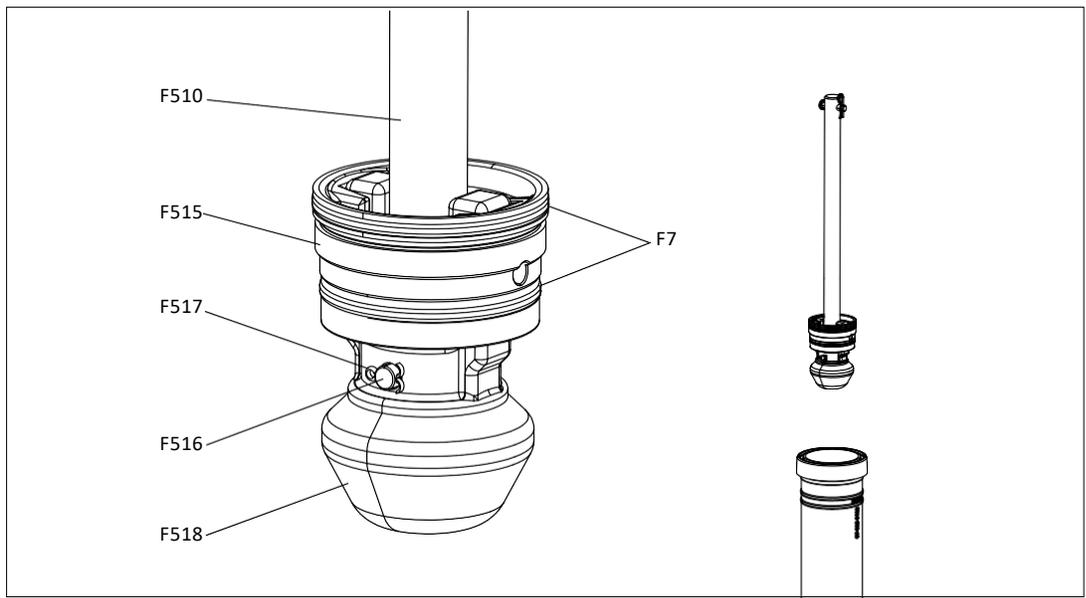


Fig. 12

## PROCEDIMIENTOS DE REPARACION

### RETIRO Y REEMPLAZO DE BOQUILLAS:

1. Retire el tornillo de fijación (F23), con una llave hexagonal de 5 mm o 3/16 ”.
2. Con una llave de hidrante AVK o una llave de hidrante ajustable, gire el conjunto de tapa y boquilla en el sentido de las agujas del reloj aproximadamente 40 grados para alinear las orejetas de la boquilla con las ranuras en la sección de la boquilla (F504).
3. Tire suavemente del conjunto de tapa/boquilla hacia afuera hasta que las orejetas de la boquilla estén alineadas con las orejetas de la sección de la boquilla.
4. Con la llave de hidrante AVK o la llave de hidrante ajustable, afloje la tapa de la boquilla de la manguera (F19) en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. El conjunto de tapa/boquilla ahora se puede quitar para su inspección desde la sección de boquillas. Revise la junta de la boquilla de la manguera (F21) y el o-ring de la boquilla de la manguera (F22) en busca de daños y reemplácelos si es necesario.
6. Para reemplazar, enrosque la tapa de la boquilla de la manguera, con la junta de la tapa de la boquilla de la manguera instalada, en la boquilla. Engrase ligeramente la junta tórica de la boquilla de la manguera e inserte el conjunto de tapa / boquilla en la sección de la boquilla, asegurándose de que la orejeta ranurada de la boquilla esté en la posición de las 6 en punto. Apriete la tapa en la boquilla mientras las orejetas impiden la rotación, luego complete la inserción del conjunto. Con una llave de hidrante, gire el conjunto aproximadamente 40 grados, en sentido antihorario para alinear la orejeta ranurada con el orificio del tornillo de fijación. Instale el tornillo de fijación. Retire la tapa y verifique que el hoyuelo esté alineado con el tornillo de fijación. Reemplazar la tapa.

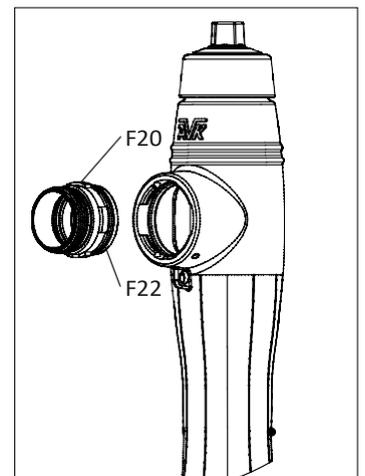
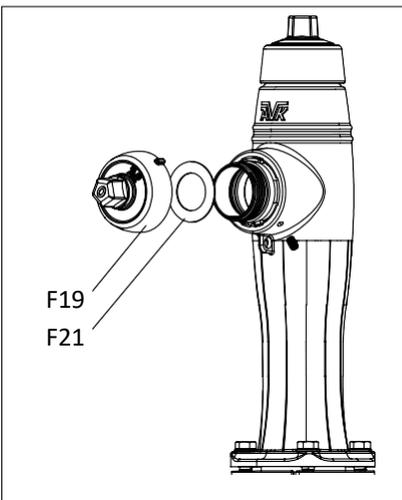
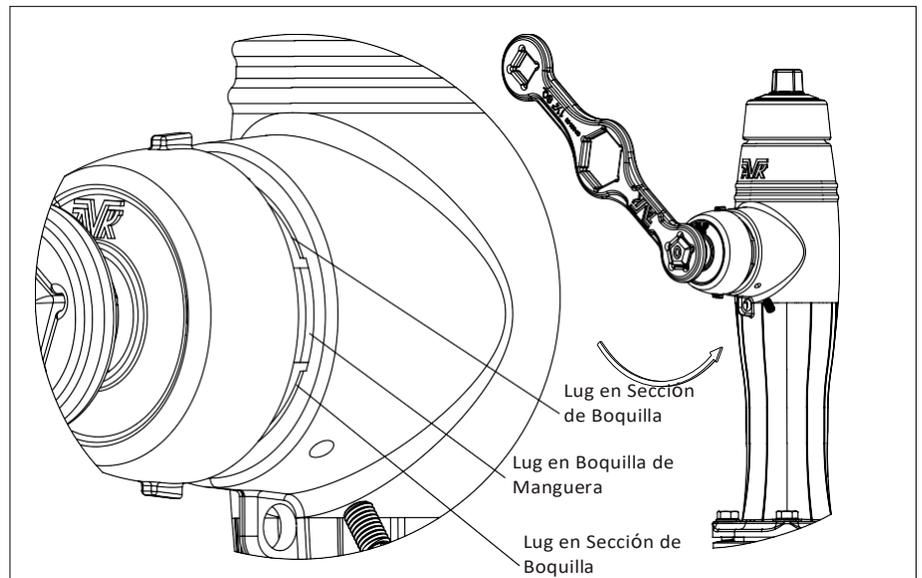
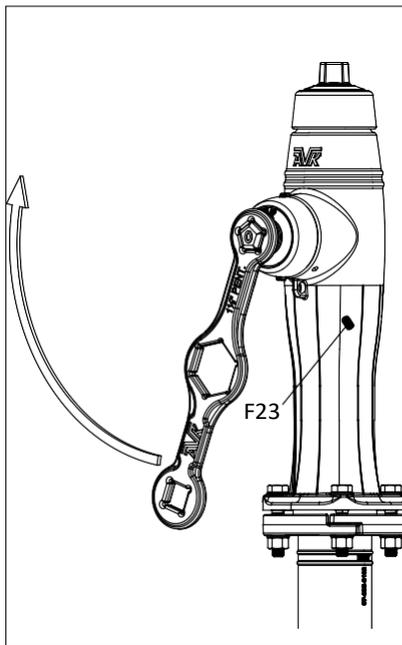


Fig. 13  
Reemplazo de  
Boquillas

## REPARACIÓN DE

### TRÁFICO:

**PRECAUCION:** Para todos los siguientes procedimientos de reparación, se debe aislar el hidrante o despresurizar y drenar el sistema antes de retirar los componentes del hidrante. Si no lo hace, la presión puede liberarse y provocar lesiones graves o la muerte.

Los hidrantes de poste/lavado de la serie AVK 67 cuentan con un diseño de brida rompible de seguridad (F505) y un cople de varilla de vástago rompible (F508). Esto permite que el conjunto del cabezal del hidrante sea golpeado por un vehículo y se "separe" reduciendo el impacto en la tubería principal de agua. En caso de que se haya roto el conjunto del cabezal del hidrante, serán necesarias las siguientes reparaciones.

1. Inspeccione visualmente la sección de la boquilla (F504) y los componentes ensamblados en busca de daños. En la mayoría de los casos, la brida rompible de dos piezas (F505), el cople rompible (F508), los pin de cople (F507), los pin resorte (F38), el o-ring de la brida (F73) y los accesorios de montaje (F31, F34, F506) deben ser reemplazados.
2. Con la llave para hidrante AVK Serie 67, abra completamente el hidrante para permitir un mejor acceso al extremo inferior de la varilla del vástago superior (F503). Inspeccione visualmente la varilla del vástago superior en busca de daños. Retire el cople rompible (F508), los pins de cople (F507), los pin resorte (F38) de la varilla del vástago superior.
3. Consulte los procedimientos de "INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL" en la página 10, para quitar la sección de la boquilla de la varilla del vástago superior.
4. Si todavía está presente en la varilla del vástago inferior (F510), retire el pin de cople (F507) y el pin resorte (F38).

NOTA: Si es necesario, use una linterna para verificar que los pasadores del acoplador o los pasadores de resorte no hayan caído en el barril inferior (F509).

5. Conecte el nuevo cople rompible (F508) a la varilla del vástago superior con un pin cople y un pin resorte nuevos. Asegúrese de que el pin resorte esté completamente acoplado al pin cople. Ver (Fig.15).
6. Conecte la varilla del vástago superior y el cople rompible a la varilla del vástago inferior con un pin de cople y un pin resorte nuevos.
7. Reemplace el o-ring de la brida (F73) por una nueva y engrase ligeramente con grasa de grado alimenticio.
8. Retire la tapa de la boquilla de la manguera. Verifique que las juntas tóricas del sello del vástago (F502) estén en su lugar. Reemplácelos y engrase ligeramente si es necesario. (Consulte "Desglose de piezas en despiece" en la página 1.

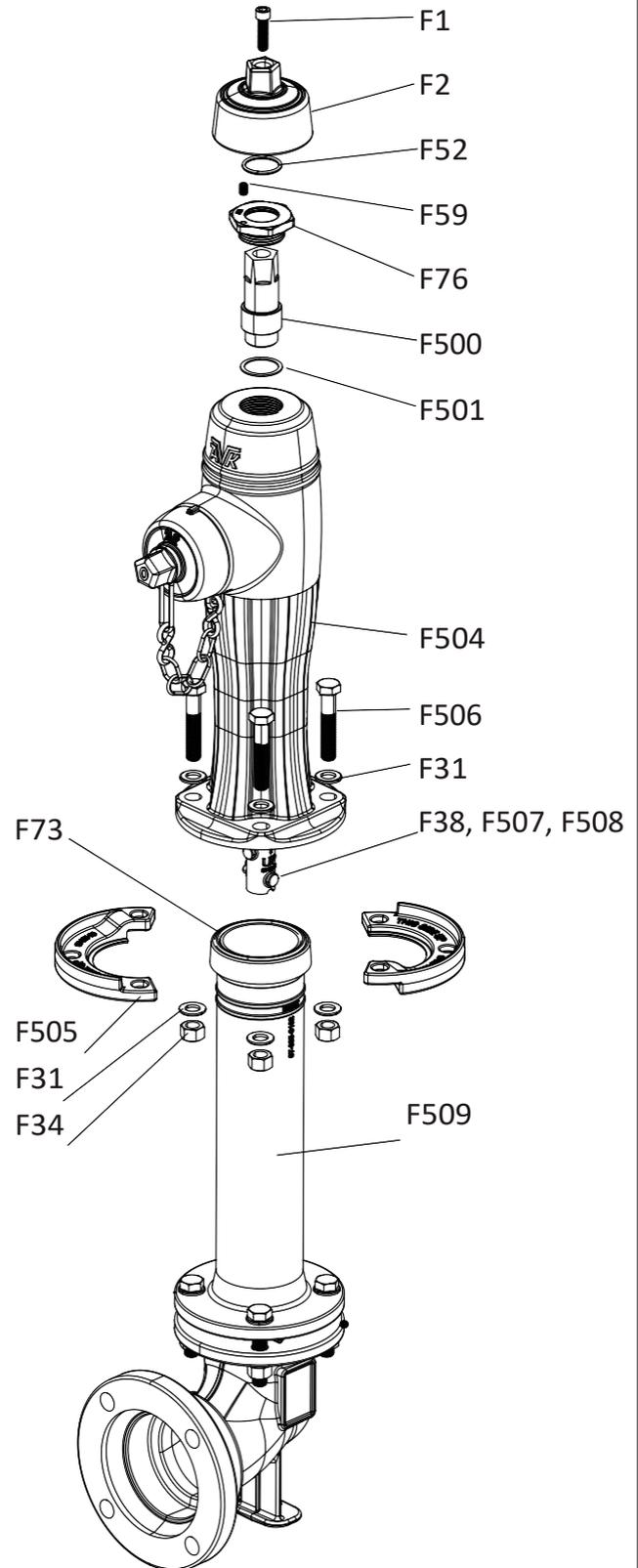


Fig. 14  
Reparación de  
Tráfico

## PROCEDIMIENTOS DE REPARACION

### REPARACION DE TRAFICO: (continuación)

9. Deslice suavemente la sección de la boquilla sobre la varilla del vástago superior, teniendo cuidado de no desplazar las juntas tóricas del sello del vástago, hasta que descanse sobre el cilindro inferior. Nota: Asegúrese de que la junta tórica de la brida esté ubicada en la ranura del cilindro inferior.
10. Asegure la brida rompible de dos piezas como se muestra en la (Fig. 15), con el texto "Este lado hacia arriba", con el borde de la brida rompible debajo del hombro del barril inferior.
11. Siga los pasos de desmontaje en "DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN, INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL" en orden inverso para el montaje. (páginas 10 y 11)  
Nota: Apriete el hardware de la sección de la boquilla a 60 Ft. Lbs.

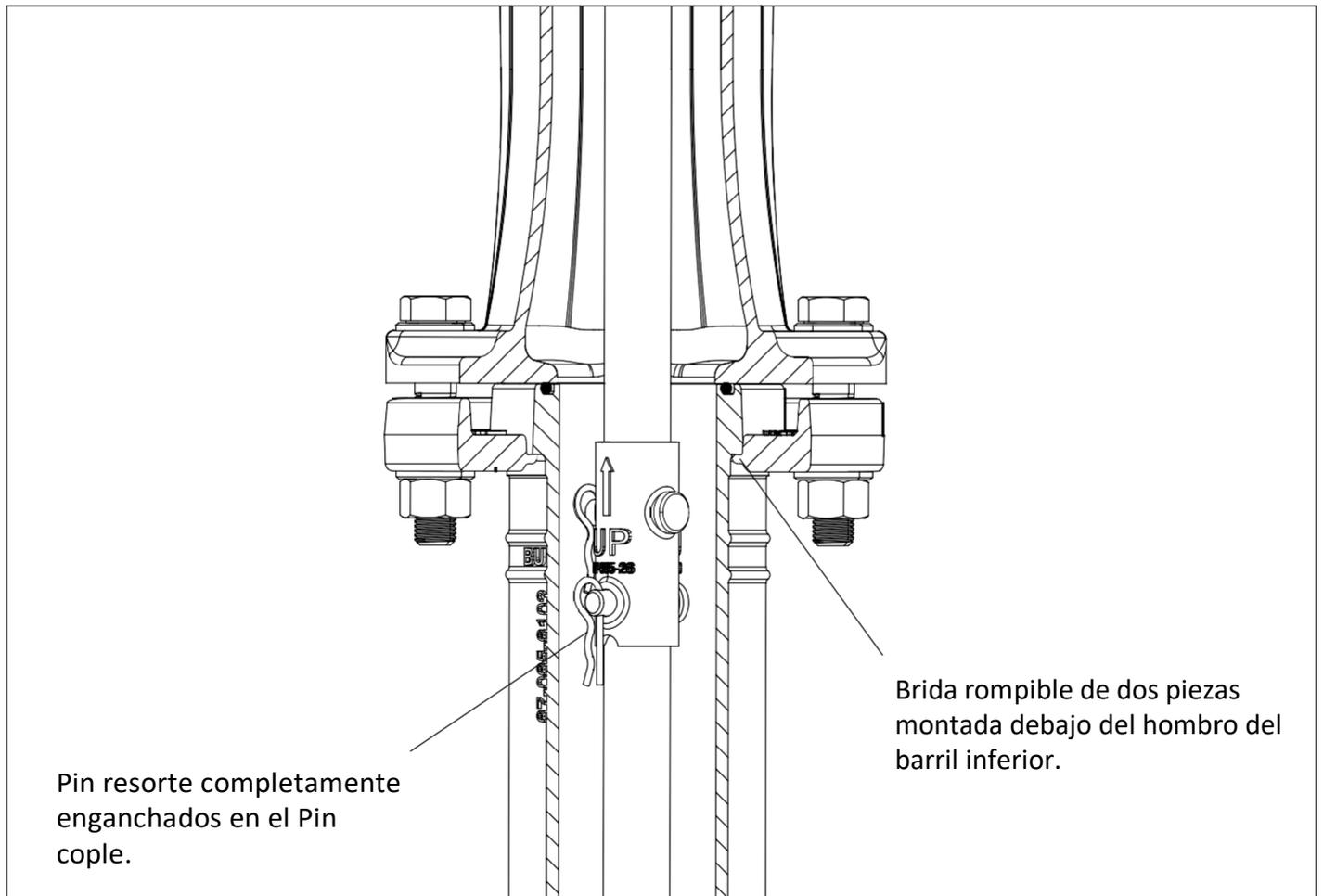


Fig. 15  
Reparación  
de tráfico

## PROCEDIMIENTOS DE REPARACION

### REEMPLAZO DE LA VÁLVULA PRINCIPAL:

**ADVERTENCIA:** Para todos los siguientes procedimientos de reparación, se debe aislar el hidrante o despresurizar y drenar el sistema antes de retirar los componentes del hidrante. Si no lo hace, la presión puede liberarse y provocar lesiones graves o la muerte.

**NOTA:** Para acceder al conjunto de la válvula principal, consulte "DESMONTAJE PARA LA INSPECCIÓN, INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL" en las páginas 10 y 11.

Si es necesario reemplazar la válvula principal (F518), retire el pin de chaveta (F517) y el pin de retención de la válvula principal (F516) del conjunto. Desatornille la válvula principal de la varilla del vástago inferior (F510). Al instalar una nueva válvula principal, atornille la varilla del vástago inferior (F510) en el disco de la válvula principal (F518) hasta que toque fondo en las roscas, luego desenrosque la varilla del vástago inferior (F510) lo suficiente hasta que los orificios se alineen (debe no desatornille la varilla del vástago inferior más de ½ vuelta). Inserte el pin de retención de la válvula principal (F516) en el orificio. Inserte un pin de chaveta (F517) en el orificio del pasador de retención y doble el pin de chaveta con unos alicates para que no se deshaga. Engrase las orejas del disco de la válvula principal con grasa de grado alimenticio.

**Nota:** Asegúrese de que el pin de chaveta esté doblado contra el disco de la válvula principal para que no interfiera ni entre en contacto con el anillo del asiento de la válvula.

1. Después de engrasar las ranuras del anillo del asiento de la válvula (F515), deslice la válvula principal (F514) y el anillo del asiento de la válvula (F515) sobre la varilla del vástago inferior (5F10), con el texto "ARRIBA" hacia arriba. Presione las ranuras en las orejas con la mano hasta que la parte superior de las orejas quede al ras con la parte superior de la válvula principal.
2. Siga los pasos de desmontaje en "DESMONTAJE PARA LA INSPECCIÓN, INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL", en la página 10, en orden inverso para el montaje.

**Nota:** Apriete el hardware de la sección de la boquilla a 60Ft. Lbs..

## EQUIPAMIENTO OPCIONAL

### KITS DE EXTENSIÓN:

**WARNING:** Para todos los siguientes procedimientos de reparación, se debe aislar el hidrante o despresurizar y drenar el sistema antes de retirar los componentes del hidrante. Si no lo hace, la presión puede liberarse y provocar lesiones graves o la muerte.

1. Consulte "DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN, INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL" en las páginas 10 y 11, pasos 1 a 7 para acceder a la varilla del vástago superior y desconectarla.
2. Retire el pasador del acoplador y el pasador de resorte de la varilla del vástago inferior (F510) y deje a un lado la varilla del vástago superior y el conjunto de acoplamiento rompible.
3. Conecte el cople de extensión (F512) a la varilla del vástago inferior con un nuevo pasador de acoplamiento (F507) y pin resorte (F38).
4. Conecte la varilla del vástago de extensión (F513) al pin de extensión (F512) con un pin de pin y un pin resorte.
5. Conecte el conjunto de cople rompible/varilla del vástago superior a la varilla del vástago de extensión con un pin cople y un pin de resorte.

NOTA: Asegúrese de que los pin de resorte estén completamente enganchados en los pin de cople.

6. Verifique la ubicación del o-ring de la brida (F73), en el barril inferior, y coloque el cilindro de extensión sobre el conjunto de la varilla del vástago superior y alinee con los orificios de los pernos en el barril inferior.

7. Fije el barril de extensión con una brida de tubo vertical (F511) y accesorios de montaje.

NOTA: El texto "ESTE LADO HACIA ARRIBA" se enfrenta a la sección de la boquilla tanto en la tubería vertical como en las bridas rompibles.

NOTA: La brida del tubo vertical y la brida rompible utilizan la misma pieza de fundición en bruto. La brida rompible se ha mecanizado en el labio de acoplamiento para debilitarlo y permitir fallas durante un accidente de tráfico. Asegúrese de que la brida rompible esté montada en la parte superior del cilindro de extensión.

8. Siga los pasos de desmontaje en "DESMONTAJE PARA INSPECCIÓN, INSPECCIÓN DE LA VÁLVULA PRINCIPAL" en orden inverso para el montaje.

Note: Apriete el hardware de la sección de la boquilla a 60.

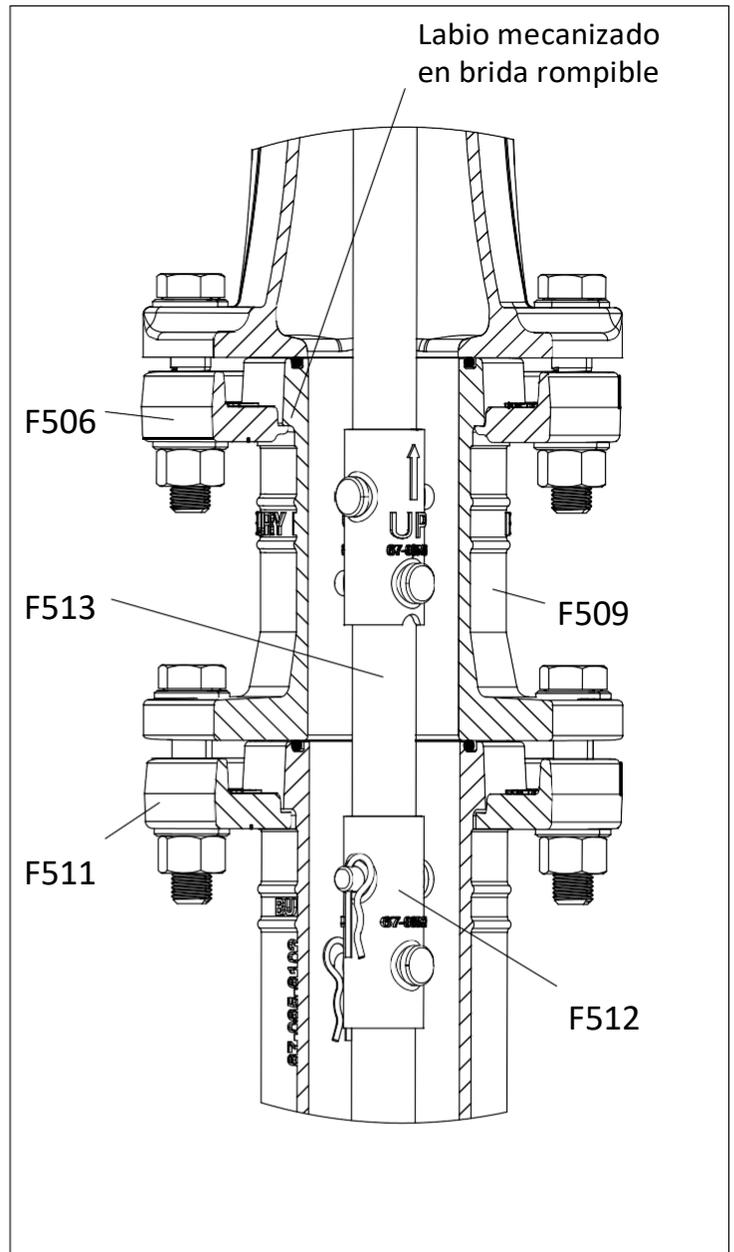


Fig. 16 Kit de Extensión

## GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS

### PROBLEMA: El hidrante se cierra de golpe mientras se cierra.

Causa probable: Juego en el conjunto de la varilla del vástago debido al desgaste de los coples.

Acción correctiva: Inspeccione el cople rompible y el cople de extensión (si está presente) en busca de desgaste y reemplácelos si es necesario.

### PROBLEMA: Hidrante difícil de operar.

Causa probable: Conjunto de tuerca de operación / tuerca de empuje demasiado apretado.

Acción correctiva: Afloje el tornillo de fijación de la tuerca de empuje, apriete la tuerca de empuje completamente en la sección de la boquilla y luego retroceda 1/8 de vuelta. Apriete el tornillo de fijación de la tuerca de empuje.

Causa probable: Tuerca de operación no lubricada.

Acción correctiva: Desarme el conjunto de tuerca de operación / tuerca de empuje. Limpiar y volver a lubricar con una grasa de grado alimenticio.

### PROBLEMA: Boquilla en la dirección incorrecta.

Acción correctiva: Afloje la tornillería de la sección de la boquilla y gire con cuidado la sección de la boquilla a la posición deseada. Apriete la tornillería de montaje a 60 Ft. Lbs..

### PROBLEMA: El hidrante se abre pero no se cierra.

Causa probable: El cople rompible o el cople de extensión se ha roto o desconectado.

Acción correctiva: Retire la sección de la boquilla y reemplace el acoplamiento afectado.

### PROBLEMA: El hidrante no drena.

Causa probable: Los orificios de drenaje pueden estar obstruidos o bloqueados.

Acción correctiva: Afloje la tapa de la boquilla de la manguera y abra lentamente el hidrante hasta que salga agua por la boquilla. ¡NO SE PARE DELANTE DE LA BOQUILLA! Apriete la tapa y fuerce el lavado de los desagües. Si el hidrante sigue sin drenar, es posible que deba excavar el hidrante para verificar que los desagües no hayan sido bloqueados por el bloque de empuje de concreto.

### PROBLEM: Hydrant flow is low.

Causa probable: El hidrante o la válvula de suministro no están completamente abiertos.

Acción correctiva: Verifique que el hidrante esté completamente abierto. La válvula principal del hidrante AVK Serie 67 golpea el tope en la base después de aproximadamente 10 vueltas. También ubique y verifique que la válvula de aislamiento esté completamente abierta.

## **PARTES Y SERVICIO**

Para obtener información sobre repuestos y servicio para su área, comuníquese con American AVK. Anote el número de modelo de la válvula y el tamaño ubicado en la válvula y comuníquese:

**American AVK Company**

2155 N. Meridian Blvd.

Minden, NV 89423

PH: 775-552-1400

FAX: 775-783-7502

[www.americanavk.com](http://www.americanavk.com)

**AMERICAN AVK COMPANY WARRANTY  
SERIES 67 POST/FLUSHING HYDRANTS**

American AVK Company garantiza que sus hidrantes Serie 67 están libres de defectos de mano de obra y materiales durante un período de un (1) año a partir de la fecha de envío desde American AVK Company, salvo que se indique lo contrario. American AVK Company no tendrá ninguna obligación en virtud de esta garantía a menos que se le notifique de las reclamaciones a continuación de inmediato y por escrito al descubrirlas y dentro del período de garantía, y a menos que el producto se entregue a American AVK Company dentro de los treinta (30) días posteriores a dicha notificación.

American AVK tendrá derecho a inspeccionar dicho producto antes de retirarlo de la instalación. Si el producto se retira de la instalación antes de la aprobación de American AVK, esta garantía quedará anulada.

En cuanto a los motores, engranajes o equipos accesorios comprados por American AVK Company a otros fabricantes y utilizados o incorporados a los productos de American AVK Company, se aplicarán las garantías de esos fabricantes.

La única responsabilidad de American AVK Company será, a su entera discreción, reemplazar el producto con el mismo producto o uno similar, reparar el producto o reembolsar el precio pagado por el producto siempre que el producto se haya aplicado y utilizado correctamente en condiciones normales de servicio y en las condiciones para las que está diseñado. American AVK Company no será responsable por daños o sanciones indirectos, especiales, incidentales o consecuentes y no asume ninguna responsabilidad de compra a terceros o a nadie por daños a personas o propiedad.

**ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA OTORGADA EN RELACIÓN CON LA VENTA DE ESTE PRODUCTO. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, O CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR, PROPORCIONADA POR AMERICAN AVK COMPANY EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO.**